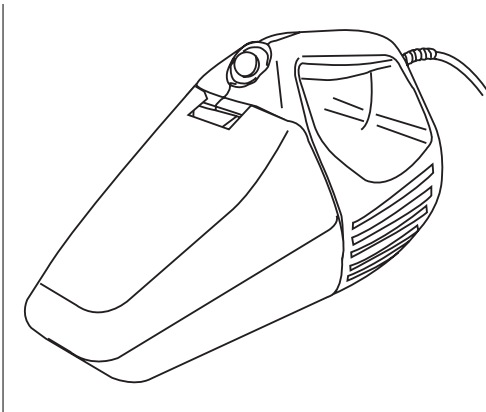


BLACK & DECKER®

Corded Hand Vac / Blower / Inflator

INSTRUCTION MANUAL

Catalog
Number
HV9000E



THANK YOU FOR CHOOSING BLACK & DECKER!
GO TO WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
TO REGISTER YOUR NEW PRODUCT.

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-544-6986

BEFORE YOU CALL, HAVE THE CATALOG No. AND DATE CODE AVAILABLE. IN MOST CASES, A
BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A
SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

To purchase a replacement filter
(HVF90), call 1-888-678-7278.

Catalog Number HV9000E
Copyright © 2007 Black & Decker

Form No. 90068347

(DEC. '07)
Printed in China

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
PLEASE READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.

- WARNING:** Injury to pets. Do not use directly on animals.
- WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:
 - Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
 - Use indoors only. Do not use on wet surfaces.
 - Do not store outdoors or on wet surfaces. To prevent tripping accidents, store vacuum after each use.
 - Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Do not allow to be used as a toy.
 - Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
 - Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
 - Do not pull or carry by cord, do not use cord as a handle, do not close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners, do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - Do not handle plug or appliance with wet hands.
 - Do not put any object into unit openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
 - Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
 - Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
 - Use extra caution when cleaning on stairs.
 - Keep work areas well lit.
 - Do not vacuum any electrical appliances while they are plugged in.
 - Do not use this product to pick up sharp objects, metallic debris or large, solid objects (i.e., rocks or pebbles), as product damage may result.
 - Do not use to pick up any liquids, toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
 - Do not place or drop the product into water or other liquids, if the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet. Do not touch or reach into the water.
 - Do not use this product while standing in water or on wet surfaces.
 - Do not vacuum burning or smoking materials, such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
 - Do not use on or near hot surfaces. Keep cord away from heated surfaces.
 - Do not use without dirt bowl and filters in place.
 - Turn off the switch before unplugging.
 - Use only extension cords UL-rated or cUL at 15 amperes. Extension cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that the cord cannot be pulled or tripped over.
 - Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on the rating label.
 - Always wear the appropriate shoes and clothing while operating this product.
 - Look on your hand vacuum and follow all label and marking instructions.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

WARNINGS FOR BLOWER / INFLATOR OPERATION:

- The blower / inflator operation of this vacuum can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. **Always wear eye protection (not provided) when operating as a blower / inflator.**
- Do not permanently cover openings of blower / inflator accessories.
- Take care when using blower / inflator accessories, some surfaces may become warm.
- Do not leave appliance unattended when inflating any items.

CAUTION: NEVER EXCEED RECOMMENDED PRESSURE. The item being inflated may burst and cause injury. Soft inflatable material items will not have existing pressure rating. Be careful not to over-inflate.

WARNING: Do not point tool exhaust at self, bystanders or animals.

WARNING: Always unplug the product from the electrical outlet before assembling, opening or emptying the container, or connecting/disconnecting the attachments.

CAUTION: Keep the suction intake opening free from obstruction at all times; otherwise the motor will overheat and product damage may result.

CAUTION: The hand vacuum is a very powerful unit. Before plugging cord into outlet make sure the switch is in the OFF position. Make sure to hold firmly when starting and in use.

CAUTION: Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss. **IMPORTANT: Clean filters improve vacuum performance. Make sure all filters are completely clean before inserting back in the hand vacuum.**

This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.

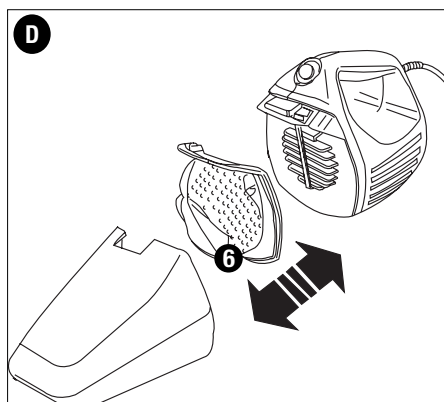
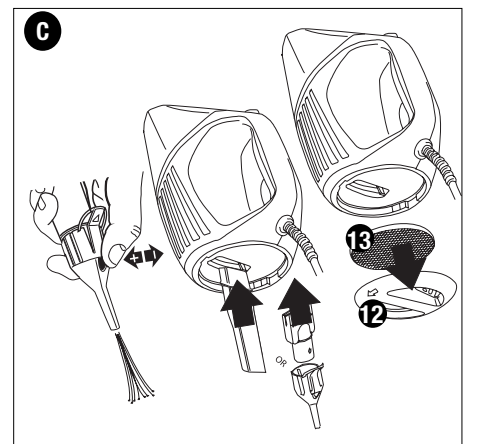
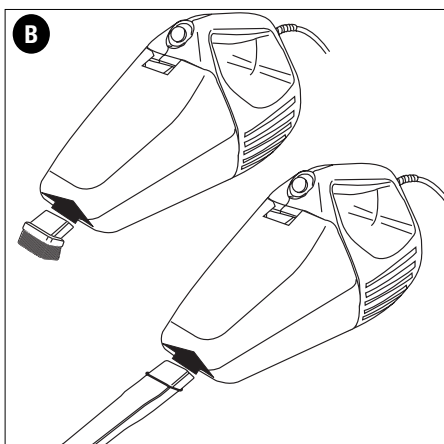
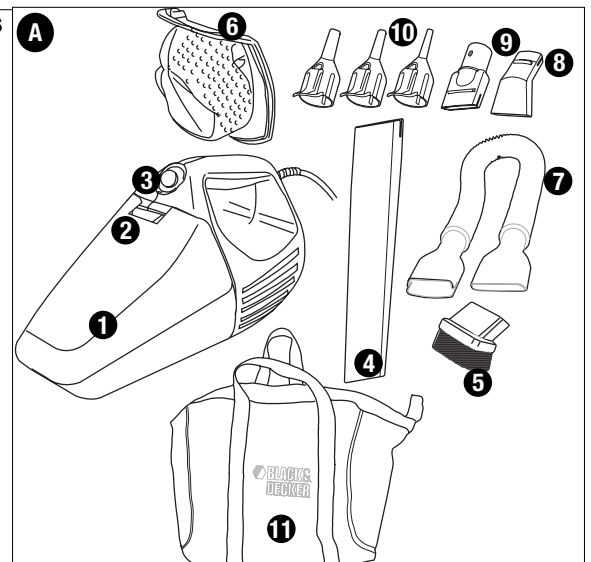
WARNING: Some household dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

WARNING: This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Features and accessories (figure A)

- Dust bowl
- Dust bowl release button
- On/off switch
- Crevice / blower tool
- Brush tool
- Cloth filter (HVF90)
- Extension hose
- Wide nozzle
- Inflator adaptor
- Inflator tools
- Storage bag



POLARIZATION PLUGS

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Make sure that the appliance is switched off and unplugged.

ATTACHING THE ACCESSORIES FOR VACUUMING (FIG. B)

The accessories provided can be used in various combinations, depending on the task:

- General vacuuming / dusting
- Vacuuming in confined spaces
- Vacuuming upholstery or in corners

To attach, insert the appropriate accessory into the front of the appliance as shown.

ATTACHING THE ACCESSORIES FOR BLOWING / INFLATING (FIG. C)

⚠ WARNING: When using the appliance for blowing or inflating purposes, wear eye protection. Keep the air intake free from obstructions to prevent the motor from overheating. Do not point the air outlet at yourself, bystanders or animals.

Inflation: For inflation mode use the tapered adaptors supplied which best fits your application. Fit the inflation adapter onto the hose, aligning the tab on the adapter with the hole in the hose adapter. Push adaptor in direction of arrow until it "clicks". To remove, lift the tab up and pull off the adapter. During inflation control the airflow and pressure by covering the air bypass hole with your thumb as shown in Fig. C.

⚠ CAUTION: Do not permanently cover the air bypass hole.

⚠ CAUTION: NEVER EXCEED RECOMMENDED PRESSURE. The item being inflated may burst and cause injury. Soft inflatable material items will not have existing pressure rating. Be careful not to over-inflate.

To attach accessories:

- Turn the exhaust filter cover (12) counterclockwise to remove it from the appliance.
- Remove the filter (13) from the appliance.
- Insert accessories into the opening. Make sure that it fits snug against the rear of the appliance.

OPERATION

⚠ WARNING: Before connecting to the power supply, make sure that the appliance is switched off.

SWITCHING ON AND OFF

- To switch the tool on, set the on/off switch (3) to position I.
- To switch the tool off, set the on/off switch (3) to position O.

⚠ WARNING: Make sure the accessories are securely attached before switching on. Keep a firm grip on the appliance when switching on and during use.

MOTOR THERMAL SAFEGUARD

The motor of the appliance contains a thermal safeguard. This device automatically switches the appliance off in case of overheating. If this occurs, proceed as follows:

- Switch the appliance off and remove the plug from the wall socket.
- Allow the unit to cool. When the unit has cooled down, check and clean the filters.
- Re-insert the plug into the wall socket and switch the appliance on.

CLEANING THE DUST BOWL AND FILTER (FIG. D)

⚠ WARNING: Make sure that the appliance is switched off and unplugged. When the dust bowl is full or the filters are clogged, empty the bowl and clean the filters. The filters are re-usable and should be cleaned regularly.

- Press the dust bowl release button (2) and remove the dust bowl (1).
- Remove the filter (6) from the dust bowl.
- Brush any loose dust off the filter.
- Remove any dust from the dust bowl.
- Wash the filter in warm, soapy water. The bowl and the filter holder can also be washed if necessary. Do not immerse the appliance in water.
- Make sure the dust bowl, filter holder and filter are completely dry.
- Refit the filter and the filter holder.
- Refit the dust bowl onto the appliance, making sure the dust bowl clicks into place.

TO CLEAN THE EXHAUST FILTER, PROCEED AS FOLLOWS

- Turn the exhaust filter cover (12) counterclockwise to remove it from the appliance.
- Remove the filter (13) from the appliance.
- Wash and dry the filter as described above.
- Refit the filter and replace the exhaust filter cover. Turn the cover clockwise to lock in position.

⚠ CAUTION: Never use the appliance without the filters. Optimum dust collection will only be achieved with clean filters and an empty dust bowl. If dust begins to fall back out of the appliance after switching it off, this indicates that the dust bowl is full and must be emptied.

REPLACING THE FILTERS

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your Black & Decker dealer (cat. no. HVF90).

- Remove the old filters as described above.
- Fit the new filters as described above.

STORAGE

- Wrap the power supply cord around the appliance.
- Store the appliance and the attachments in a dry location out of the reach of children.

CLEANING/MAINTENANCE

⚠ WARNING: Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and unplug it.

From time to time wipe the appliance with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
• Unit will not start.	• Cord not plugged in.	• Plug tool into a working outlet.
	• Circuit fuse is blown.	• Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
	• Circuit breaker is tripped.	• Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
	• Cord or switch is damaged.	• Have cord or switch replaced at Black & Decker Service Center or Authorized Servicer.

For assistance with your product, visit our website www.blackanddecker.com for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at 1-800-544-6986.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986

⚠ WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: 1-800-544-6986.

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

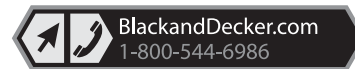
The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools—Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

Free warning label replacement: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

See 'Tools-Electric'
– Yellow Pages –
for Service & Sales



BLACK & DECKER®

ASPIRATEUR-SOUFFLEUR- GONFLEUR PORTATIF AVEC CORDON D'ALIMENTATION

MODE D'EMPLOI

N° de catalogue

HV9000E

MERCI D'AVOIR CHOISI BLACK & DECKER !
VISITEZ WWW.BLACKANDECKER.COM/NEWOWNER
POUR ENREGISTRER VOTRE NOUVEAU PRODUIT.

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE
RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE

1-800-544-6986

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LA PLUPART DES

CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME PAR

TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS

IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

Pour l'achat d'un filtre de rechange
(HVF90), composer le 1-888-678-7278.

CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter certaines mesures de sécurité, notamment suivantes.

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

⚠ AVERTISSEMENT : risque de blesser les animaux domestiques. Ne pas utiliser directement sur les animaux.

⚠ AVERTISSEMENT : Se conformer aux mesures suivantes afin d'éviter les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.

- Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance. Le débrancher lorsqu'on ne s'en sert pas ou qu'on doit le réparer.
- Utiliser à l'intérieur seulement. Ne pas s'en servir sur des surfaces mouillées.
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. Afin de ne pas trébucher, ranger l'aspirateur après chaque utilisation.
- Surveiller avec vigilance lorsque des enfants se trouvent à proximité de tout appareil. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- Utiliser seulement aux fins décrites dans le présent guide. Utiliser seulement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est laissé à l'extérieur, qui est tombé dans l'eau ou qui est endommagé. Le rapporter au centre de service autorisé de la région.
- Ne pas tirer sur le cordon, ni transporter l'appareil par le cordon. Ne pas se servir du cordon comme d'une poignée. Ne pas refermer une porte sur le cordon ni tirer sur le cordon lorsqu'il se trouve près d'une arête ou d'un coin tranchant. Ne pas faire passer l'appareil sur le cordon. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Il faut plutôt saisir la fiche.
- Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil lorsque les mains sont mouillées.
- Ne rien insérer dans les orifices. Ne pas utiliser lorsque les orifices sont bloqués; s'assurer qu'il n'y a aucune accumulation de poussière, de charpie, de cheveux ou de tout autre corps qui pourrait réduire le débit d'air.

- Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et tout autre membre des orifices et des pièces en mouvement.
- Éloigner le bout du tuyau, des rallonges ou toute autre ouverture du visage et du corps.
- Faire preuve d’une extrême prudence lors du nettoyage d’escaliers.
- S’assurer que la zone de travail est bien éclairée.
- Ne pas nettoyer des appareils électriques branchés.
- Ne pas aspirer des objets pointus, des débris métalliques ni tout autre objet dur et gros (comme des roches ou des pierres) au risque d'endommager le produit.
- Ne ramasser aucun liquide, substance toxique ni liquide inflammable ou combustible, comme de l'essence, et ne pas s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas déposer ni échapper le produit dans de l'eau ni tout autre liquide. Le cas échéant, débrancher immédiatement le produit de la prise. Ne pas toucher à l'eau ni y plonger la main.
- Ne pas se servir du produit lorsqu'on se tient dans l'eau ou sur une surface mouillée.
- Ne ramasser aucun corps en combustion ou fumant, comme des cigarettes, des allumettes et des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser sans le bac à poussière et les filtres en place.
- Mettre l'appareil hors tension avant de le débrancher.
- Utiliser seulement des cordons de rallonge homologués UL ou cUL d'une intensité de 15 ampères. Des cordons de rallonge de faible intensité risquent de surchauffer. S'assurer qu'on ne puisse trébucher sur le cordon ni le tirer.
- L'utilisation d'une mauvaise tension risque d'endommager le moteur et de blesser l'utilisateur. La tension appropriée est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Toujours porter des chaussures et desvêtements appropriés lors de l'utilisation de l'appareil.
- Vérifier l'appareil et respecter toutes les consignes qui y sont inscrites.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d’emploi. Les informations qu’il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à EVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ **DANGER** : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n’est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ **MISE EN GARDE** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d’alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L’UTILISATION DU SOUFFLEUR OU DU GONFLEUR :

- Il y a risque que le souffleur ou le gonfleur de cet aspirateur projette, en cours de fonctionnement, des corps étrangers dans les yeux, pouvant ainsi blesser l'utilisateur. **Toujours porter une protection oculaire (non fournie) lors de l’utilisation du souffleur ou du gonfleur.**
- Ne pas recouvrir de façon permanente les orifices des accessoires du souffleur ou du gonfleur.
- Faire attention lors de l'utilisation d’accessoires avec le souffleur ou le gonfleur. La surface de ces derniers risque de devenir chaude.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors du gonflage d’articles.

⚠ **MISE EN GARDE** : NE JAMAIS EXCÉDER LA PRESSION RECOMMANDÉE. L'article à gonfler risque d’éclater et de provoquer des blessures. Les articles gonflables fabriqués en matière souple n'indiqueront aucune pression nominale. Être prudent pour ne pas surgonfler.

⚠ **AVERTISSEMENT** : **ne pas pointer le système d’échappement de l’outil vers soi, une personne à proximité ou des animaux.**

⚠ **AVERTISSEMENT** : toujours débrancher le produit avant d’assembler, d’ouvrir le contenant ou de le vider, de raccorder un accessoire ou de l’enlever.

⚠ **MISE EN GARDE** : tenir l’ouverture d’aspiration exempte de toute obstruction en tout temps; sinon le moteur risque de surchauffer et le produit peut être endommagé.

⚠ **MISE EN GARDE** : l'aspirateur portatif est un appareil très puissant. Avant de brancher l'appareil, s’assurer que l'interrupteur est à la position Arrêt. S’assurer de tenir fermement l’appareil au moment de le démarrer et durant son utilisation.

⚠ **MISE EN GARDE** : porter une protection auditive personnelle appropriée pour utiliser cet appareil. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

IMPORTANT : le nettoyage des filtres améliore le rendement de l’aspirateur. S’assurer que tous les filtres sont complètement propres avant de les réinsérer dans l’aspirateur portatif.

L’appareil électrique est conçu pour une utilisation domestique seulement et non commerciale ou industrielle.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Certaines poussières domestiques contiennent des produits chimiques reconnus par l’État de la Californie comme étant cancérogènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d’autres risques pour la reproduction tels que l’amiante et le plomb contenu dans les peintures au plomb.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Caractéristiques et accessoires (fig. A)

- Réservoir à poussière
- Bouton de dégagement du réservoir à poussière
- Interrupteur marche/arrêt
- Suceur plat/souffleur
- Brosse à action turbo
- Filtre à tissu (HVF90)
- Tuyau flexible
- Grand embout
- Adaptateur pour gonfleur
- Outils pour gonfleur
- Sac de rangement

FICHES POLARISÉES

Pour réduire le risque de chocs électriques, cet appareil comporte une fiche polarisée (une lame est plus large que l’autre). Cette fiche ne se branche que d'une seule façon dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s’insère pas totalement dans la prise de courant, l’inverser. Si elle ne s’insère toujours pas dans la prise, demander à un électricien compétent d’installer une prise convenable. Ne pas modifier la fiche de quelconque façon.

Assemblage

⚠ **AVERTISSEMENT** : s’assurer que l’appareil électrique est éteint et débranché.

Fixation des accessoires à l’aspirateur (fig. B)

Les accessoires fournis s’agencent selon la tâche :

a. nettoyage à l’aspirateur et époussetage généraux;

b. nettoyage à l’aspirateur dans des espaces restreints et

c. nettoyage à l’aspirateur de rideaux ou dans les coins.

Pour le fixer, insérer l’accessoire approprié à l’avant de l’appareil électrique comme indiqué.

FIXATION D’ACCESSOIRES POUR LE GONFLAGE OU LE SOUFFLAGE (FIG. C)

⚠ **AVERTISSEMENT** : lors de l’utilisation de l'appareil électrique en mode souffleur ou gonfleur, utiliser une protection oculaire. Maintenir l’admission d’air non obstruée pour empêcher la surchauffe du moteur. Ne pas pointer la sortie d’air vers soi, les personnes à proximité ou des animaux.

Mode gonfleur : pour ce mode, utiliser les adaptateurs coniques fournis qui conviennent le mieux à l'application. Insérer l'adaptateur de gonflage sur le tuyau, aligner l'onglet de l'adaptateur avec l'orifice de l'adaptateur de tuyau. Enclencher l'adaptateur en l'enfonçant suivant la direction de la flèche. Pour retirer l'adaptateur, relever l'onglet et tirer sur l'adaptateur. L'utilisateur doit placer son pouce sur l'orifice de dérivation d'air pour contrôler la pression et le débit de gonflage comme montré à la fig. C.

⚠ **MISE EN GARDE : ne pas couvrir l’orifice de dérivation d’air en permanence.**

⚠ **MISE EN GARDE** : NE JAMAIS EXCÉDER LA PRESSION RECOMMANDÉE. L'article à gonfler risque d’éclater et de provoquer des blessures. Les articles gonflables fabriqués en matière souple n'indiqueront aucune pression nominale. Être prudent pour ne pas surgonfler.

Fixation des accessoires :

- Tourner le couvercle du filtre d’échappement (12) en sens antihoraire pour le retirer de l’appareil électrique.
- Retirer le filtre (13) de l’appareil électrique.
- Insérer les accessoires sur l’ouverture. S’assurer qu’ils sont bien adaptés et serrés sur la partie arrière de l’appareil électrique.

Fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT** : avant de brancher l’appareil sur le secteur, s’assurer qu’il est bien éteint.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

- Pour mettre l'outil en marche, régler l'interrupteur marche/arrêt (3) à la position I.
- Pour éteindre l'outil, régler l'interrupteur marche/arrêt (3) à la position O.

⚠ **AVERTISSEMENT** : s’assurer que les accessoires sont solidement fixés avant de mettre l’appareil en marche. Tenir fermement l’appareil électrique lors du démarrage et au cours de son utilisation.

DISPOSITIF DE THERMOPROTECTION DU MOTEUR

Le moteur de l’appareil électrique comporte un dispositif thermoprotecteur. Ce dernier éteint automatiquement l’appareil en cas de surchauffe du moteur. Dans ce cas, procéder comme suit :

- Éteindre l’appareil électrique et retirer la fiche de la prise murale.
- Laisser refroidir l'appareil. Une fois l’appareil froid, vérifier et nettoyer les filtres.
- Réinsérer la fiche dans la prise murale et mettre l’appareil électrique en marche.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR À POUSSIÈRE ET DU FILTRE (FIG. D)

⚠ **AVERTISSEMENT** : s’assurer que l’appareil électrique soit éteint et débranché.

Lorsque le réservoir à poussière est plein ou que les filtres sont encrassés, vider le réservoir et nettoyer les filtres.

Les filtres sont réutilisables et doivent être nettoyés régulièrement.

- Appuyer sur le bouton de dégagement du réservoir à poussière (2) et retirer le réservoir (1).
- Retirer le filtre (6) du réservoir à poussière.
- Brosser le filtre pour enlever la poussière en surface.
- Retirer toute poussière du réservoir.
- Laver le filtre dans une solution chaude d’eau savonneuse. Au besoin, laver également le réservoir et le porte-filtre. Ne pas immerger l'appareil électrique dans l'eau.
- S’assurer que le réservoir à poussière, le porte-filtre et le filtre sont complètement secs.
- Réassembler le filtre dans le porte-filtre.
- Réinsérer le réservoir à poussière dans l’appareil électrique, s’assurer qu’il s’enclenche en position avec un dé clic.

POUR NETTOYER LE FILTRE D’ÉCHAPPEMENT, PROCÉDER COMME SUIT :

- Tourner le couvercle du filtre d’échappement (12) en sens antihoraire pour le retirer de l’appareil électrique.
- Retirer le filtre (13) de l’appareil électrique.
- Laver et sécher le filtre comme précisé ci-dessus.
- Réinsérer le filtre et remplacer le couvercle du filtre d’échappement. Le tourner en sens horaire pour le verrouiller en position.

⚠ **MISE EN GARDE** : ne jamais utiliser l’appareil électrique sans les filtres. Des filtres propres et un réservoir à poussière vide optimisent le captage des poussières. La présence de poussière qui tombe de l’arrière de l’appareil électrique indique que le réservoir à poussière est plein et doit être vidé.

REPLACEMENT DES FILTRES

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu’ils sont usés ou endommagés. Des filtres de rechange sont disponibles auprès du détaillant Black & Decker local (cat. n° HVF90).

- Retirer les anciens filtres comme décrit ci-dessus.
- Installer les filtres neufs comme décrit ci-dessus.

RANGEMENT

- Enrouler le cordon d’alimentation autour de l’appareil.
- Ranger l’appareil électrique et ses accessoires dans un local sec hors de portée des enfants.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT** : avant tout nettoyage et entretien, éteindre l’appareil électrique et le débrancher.

Passer un chiffon humide sur l’appareil de temps en temps. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou à base de solvants. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

IMPORTANT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, confier toute réparation, entretien ou réglage à un centre de réparation autorisé ou autres centres qualifiés et toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

	DÉPANNAGE	
Problème	Cause possible	Solution possible
• L'appareil refuse de démarrer.	• Cordon d’alimentation non branché. <p>• Le fusible du circuit est grillé.</p>	• Brancher l’outil dans une prise qui fonctionne. <p>• Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)</p> <p>• Remettre le disjoncteur à zéro . (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)</p> <p>• Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation Black & Decker ou à un centre de réparation autorisé.</p>
	• Le disjoncteur est déclenché.	
	• Le cordon d’alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).	

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance **BLACK & DECKER** au **1-800-544-6986**.

ACCESORIOS

Los accesorios recomendados pueden ser utilizados con el equipo que se muestra en la imagen. Los accesorios recomendados pueden ser utilizados con el equipo que se muestra en la imagen. Los accesorios recomendados pueden ser utilizados con el equipo que se muestra en la imagen. Para obtener más información, consulte el sitio web de Black & Decker.

AVERTISSEMENT : l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

Information sur les réparations

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : 1-800-544-6986 ou consulter le site www.blackanddecker.com

Garantie complète de deux ans pour une utilisation domestique

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-800-544-6986** pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



BLACK & DECKER®

SOPLADORA/INFLADOR/ASPIRADOR A MANUAL CON CABLE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Catálogo N° HV9000E

¡GRACIAS POR ELEGIR BLACK & DECKER!
VAYA A WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
PARA REGISTRAR SU NUEVO PRODUCTO.

**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR
CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL**

(55)5326-7100

ANTES DE LLAMAR, TENGA EL NÚMERO DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE FECHA PREPARADOS. EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

**Para comprar un filtro de repuesto
(HVF90), llame al 1-888-678-7278.**

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, debe seguir siempre ciertas precauciones básicas de seguridad, entre las que se encuentran las siguientes:

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD.

ADVERTENCIA: puede provocar lesiones en las mascotas. No utilizar directamente sobre los animales.

ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones:

- No deje el aparato cuando esté conectado. Desconecte de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.
- Utilícese únicamente bajo techo. No se use en superficies mojadas.
- No se use o guarde a la intemperie o en superficies mojadas. Para evitar tropezarse, guarde la aspiradora después de cada uso.
- Se requiere supervisión cercana cuando cualquier aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. No permita que se use como juguete.
- Utilícese únicamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No opere ningún aparato con el cable o clavija dañados, o después de que la unidad funciona mal, se dejó a la intemperie, cayó al agua o se dañó en cualquier manera. Lleve el aparato a cualquier centro de servicio autorizado.
- No tire de la aspiradora tomándola por el cable, no utilice el cable como asa, no cierre una puerta por encima del cable, ni pase éste alrededor de bordes o esquinas afiladas. No pase la aspiradora sobre el cable. Aleje el cable de superficies calientes.
- No desconecte tirando del cable. Para desconectar, sujete la clavija, no el cable.
- No maneje la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas de la unidad. No utilice la unidad si alguna abertura está bloqueada; conserve las aberturas libres de polvo, pelusas, pelo y cualesquiera otros objetos que bloqueen el flujo de aire.
- Conserve cabello, prendas de vestir sueltas, dedos y demás partes del cuerpo lejos de las aberturas y otras partes móviles.

- Conserve el extremo de la manguera, las extensiones y otras aberturas lejos de su cara y el cuerpo.
- Tenga mucho cuidado cuando utilice la unidad en escaleras.
- Conserve el área de trabajo bien iluminada.
- No aspire ningún aparato eléctrico mientras esté conectado.
- No recoja objetos afilados desechos metálicos, ni objetos grandes y sólidos (p.e. cuentas o piedras) que pudieran dañar la aspiradora o sus filtros.
- No se use para recoger líquidos, sustancias, tóxicas, líquidos inflamables o combustibles como gasolina ni se emplee en donde puedan estar presentes.
- No coloque o suelte el producto en agua u otros líquidos, si el producto cae al agua, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente. No lo alcance ni lo toque en el agua.
- No coloque los accesorios mientras la unidad esté en funcionamiento.
- No aspire materiales humeantes ni que estén quemándose, como colillas de cigarro, cerillos o cenizas calientes.
- No se utilice sobre superficies calientes ni cerca de ellas.
- No se utilice sin que el depósito de basura y los filtros estén en su sitio.
- Apague el interruptor antes de desconectar.
- Utilice únicamente extensiones clasificadas por UL para 15 amperes. Los cables de extensión clasificados para un amperaje menor pueden sobrecalentarse. Tenga cuidado de colocar el cable de tal manera que no se enrede o tropiece con éste.
- El uso de voltaje incorrecto puede ocasionarle daños al motor y posibles lesiones a los usuarios. El voltaje correcto. Está señalado en la etiqueta de clasificación.
- Utilice siempre los zapatos y las prendas de vestir apropiados cuando opere este producto.
- Examine su aspiradora de mano y siga todas las instrucciones marcadas.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

ADVERTENCIAS PARA EL FUNCIONAMIENTO EN MODO SOPLADORA/INFLADOR:

- El funcionamiento en modo sopladora/inflador de esta aspiradora puede provocar que objetos extraños vuelen hacia los ojos, lo cual puede ocasionar lesiones oculares. Siempre utilice protección para los ojos (no provista) al operar la unidad como sopladora/inflador.
- No cubra en forma permanente las aberturas de los accesorios de la sopladora/inflador.
- Tenga cuidado al utilizar los accesorios de la sopladora/inflador, ya que algunas superficies pueden calentarse.
- No deje el aparato sin atención cuando infla objetos.
- PRECAUCIÓN:** Nunca supere la presión recomendada. El objeto que infla puede explotar y provocar lesiones. Los objetos de material inflable suave no tendrán valor de presión existente. Asegúrese de no excederse en el inflado.

ADVERTENCIA: No apunte el escape de la herramienta hacia usted, espectadores o animales.

ADVERTENCIA: Siempre desenchufe el producto del tomacorriente eléctrico antes de montar, abrir o vaciar el contenedor o conectar/desconectar los accesorios.

PRECAUCIÓN: Mantenga el orificio de succión de entrada libre de obstrucciones en todo momento, de lo contrario, el motor se sobrecalentará y se dañará el producto.

PRECAUCIÓN: La aspiradora manual es una unidad muy potente. Antes de enchufar el cable en el tomacorriente, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Asegúrese de sostenerla con firmeza al encenderla y durante su uso.

PRECAUCIÓN: Mientras use la herramienta, utilice la protección auditiva adecuada. Bajo ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida de audición.

IMPORTANTE: Limpiar los filtros mejora el rendimiento de la aspiradora. Asegúrese de que todos los filtros estén completamente limpios antes de introducirlos nuevamente en la aspiradora manual. Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.

ADVERTENCIA: Ciertas partículas de polvo doméstico contienen químicos, como el asbesto y la pintura a base de plomo, reconocidos por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros problemas reproductivos.

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Características y accesorios (fig. A)

- Depósito para polvo
- Botón de liberación del depósito para polvo
- Interruptor de encendido/apagado
- Herramienta para ranuras/sopladora
- Herramienta con cepillos
- Filtro de tela (HVF90)
- Manguera de extensión
- Boquilla amplia
- Adaptador del inflador
- Herramientas del inflador
- Bolsa de almacenamiento

ENCHUFES POLARIZADOS

Para disminuir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato posee un enchufe polarizado (una hoja es más amplia que la otra). Este enchufe se calza en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no se ajusta totalmente al tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no se ajusta bien, recurra a un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Ensamblaje

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté en la posición de apagado y desenchufado.

ACOPAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE LA ASPIRADORA (FIG. B)

Los accesorios provistos pueden utilizarse en diversas combinaciones, según la tarea:

- Aspirar / espolvorear en forma general
- Aspirar en espacios estrechos
- Aspirar tapizados o en esquinas

Instalar, insertar el accesorio apropiado en la parte delantera del aparato como se muestra.

CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS PARA SOPLAR/INFLAR (FIG. C)

ADVERTENCIA: Al utilizar el aparato para soplar o inflar, use protección para los ojos. Mantenga la entrada de aire libre de obstrucciones para evitar que el motor se recaliente. No apunte la salida de aire hacia usted ni hacia espectadores o animales.

Inflado: Para el modo de inflado, utilice los adaptadores cónicos provistos que mejor se ajusten a su aplicación. Ajuste el adaptador de inflado en la manguera y alinee la lengüeta del adaptador con el orificio del adaptador de la manguera. Empuje el adaptador en la

dirección de la flecha hasta que se escuche un “chasquido”. Para retirarlo, levante la lengüeta y desconecte el adaptador. Durante el inflado, controle el flujo de aire y la presión cubriendo el orificio de derivación del aire con el pulgar, como se muestra en la Fig. C.

⚠ PRECAUCIÓN: No cubra el orificio de derivación del aire en forma permanente.

⚠ PRECAUCIÓN: NUNCA SUPERE LA PRESIÓN RECOMENDADA. El objeto que infla puede explotar y provocar lesiones. Los elementos de material inflable suave no tendrán valor de presión existente. Asegúrese de no excederse en el inflado.

Para conectar los accesorios:

- Gire la cubierta del filtro de extracción (12) en sentido contrario a las agujas del reloj para separarla del aparato.
- Retire el filtro (13) del aparato.
- Inserte los accesorios en la abertura. Asegúrese de que calcen con precisión en la parte trasera del aparato.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar el suministro de energía, asegúrese de que el aparato esté en la posición de apagado.

ENCENDIDO Y APAGADO

- Para encender la herramienta, coloque el interruptor de encendido/apagado (3) en la posición I.
- Para apagar la herramienta, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición O.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que los accesorios estén bien conectados antes de encender la herramienta. Sujete el aparato firmemente cuando lo encienda y durante su uso.

MEDIDA DE SEGURIDAD TÉRMICA DEL MOTOR

El motor del aparato contiene una medida de seguridad térmica. Este dispositivo apaga el aparato de forma automática en caso de sobrecalentamiento. De ser así, proceda de la siguiente manera:

- Apague el aparato y desenchúfelo.
- Espere que la unidad se enfríe. Cuando la unidad se enfríe, compruebe y limpie los filtros.
- Vuelva a insertar el enchufe en la pared y encienda el aparato.

LIMPIAR EL DEPÓSITO PARA POLVO Y EL FILTRO (FIG. D)

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté en la posición de apagado y desenchufado.

Cuando el depósito para polvo está lleno o los filtros están obstruidos, vacíe el depósito y limpie los filtros. Los filtros son reutilizables y deben limpiarse periódicamente.

- Presione el botón de liberación del depósito para polvo (2) y retire el depósito para polvo (1).
- Retire el filtro (6) del depósito para polvo
- Cepille los filtros para quitar el polvo restante.
- Retire el polvo del depósito para polvo.
- Lave el filtro con agua jabonosa tibia. El depósito y el sujetador del filtro también pueden lavarse si es necesario. No sumerja la unidad en agua.
- Asegúrese de que el depósito para polvo, el sujetador del filtro y el filtro estén completamente secos.
- Vuelva a colocar el filtro y el sujetador del filtro.
- Vuelva a colocar el depósito para filtro en el aparato y asegúrese de que el depósito para polvo quede firme en su lugar.

PARA LIMPIAR EL FILTRO DE EXTRACCIÓN, PROCEDA DE LA SIGUIENTE FORMA

- Gire la cubierta del filtro de extracción (12) en sentido contrario a las agujas del reloj para separarla del aparato.
- Retire el filtro (13) del aparato.
- Lave y seque el filtro según la descripción anterior.
- Vuelva a colocar el filtro y reemplace la cubierta del filtro de extracción. Gire la cubierta en sentido de las agujas del reloj para fijarla en la posición de bloqueo.

⚠ PRECAUCIÓN: Nunca utilice el aparato sin los filtros. La recolección del polvo óptima sólo se alcanzará con filtros limpios y el depósito para polvo vacío. Si comienza a caer polvo del aparato después de apagarlo, esto indica que el depósito para polvo está lleno y debe vaciarse.

Reemplazo de los filtros

Los filtros se deben reemplazar cada 6 a 9 meses y cuando estén gastados o dañados. Pueden encontrar los filtros de reemplazo en su comercio Black & Decker (Nº. de catálogo HVF90).

- Retire los filtros viejos como se describe arriba.
- Coloque los filtros nuevos según la descripción anterior.

ALMACENAMIENTO

- Enrolle el cable de la fuente de energía alrededor del aparato.
- Guarde el aparato y los accesorios en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO/LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA: Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague y desenchufe el aparato.

De vez en cuando limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni que contengan solvente. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

IMPORTANTE: para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes se deben realizar en los centros de mantenimiento autorizados o con otro personal de mantenimiento calificado, utilizando siempre piezas de repuesto idénticas.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
•La unidad no enciende.	• Cable desenchufado. • Fusible quemado. • El interruptor automático está activado.	• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. • Reemplace el fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se quemé, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.) • Reinicie el interruptor automático. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se quemé, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.)
	• Interruptor o cable dañado.	• Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de mantenimiento autorizado.

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web www.blackanddecker.com o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al **55-5326-7100**

Accesorios

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **(55)5326-7100**

⚠ ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

Información de mantenimiento

Todos los Centros de mantenimiento de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección “Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **(55)5326-7100** o visite nuestro sitio www.blackanddecker.com.

Garantía completa de dos años para uso en el hogar

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de mantenimiento propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de mantenimiento autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección “Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de mantenimiento de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS: si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al **(55)5326-7100** para que se le reemplacen gratuitamente.

ESPECIFICACIONES

Tension de alimentación:	120 V AC
Potencia nominal:	750 W
Frecuencia de operación:	60 Hz
Consumo de corriente:	6,25 A

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cardenas
No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero
No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Vea “Herramientas eléctricas (Tools-Electric)” – Páginas amarillas – para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS
NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. 55-5326-7100